

Südtiroler  
SanitätsbetriebAzienda Sanitaria  
dell'Alto Adige

## Azienda Sanitaria de Sudtirol

Abteilung Technik und Vermögen - Ripartizione Tecnica e Patrimoniale  
Sanitätsbetrieb Südtirol / Azienda Sanitaria dell'Alto Adige  
Betriebsabteilung für Vermögen und Technik / Ripartizione aziendale tecnica e patrimoniale  
Amt für Neubauten / Ufficio Nuove Costruzioni  
Bau und Modernisierung Krankenhaus Bozen / Costruzione e ammodernamento Ospedale di Bolzano

Einleitung eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung")  
**Indizione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")**  
(Landesgesetz vom 3. Januar 2020, Nr. 1, Artikel 9 Absatz 2 / Legge provinciale 3 gennaio 2020, n. 1, articolo 9 comma 2  
Beschluss der Landesregierung / Delibera della Giunta provinciale n. 662 del/vom 13.06.2017  
Beschluss des Generaldirektors / Delibera del direttore generale n. 2020-000056 del/vom 31.01.2020

## Gegenstand / Oggetto:

UMBAU UND ERWEITERUNG DES KRANKENHAUSES BOZEN / RISTRUTTURAZIONE ED AMPLIAMENTO DELL'OSPEDALE DI BOLZANO – RENOVIERUNG DER ABTEILUNGEN FÜR DEN KRANKENHAUSAUFENTHALT VOM 4° ZUM 8° STOCK DES BESTEHENDEN KRANKENHAUSES / RISTRUTTURAZIONE DEI REPARTI DI DEGENZA DAL 4° AL 8° PIANO DELL'OSPEDALE ESISTENTE

OFFENES AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN GEM. ART. 54 UND 60 DES GESETZESDEKRETS NR. 50/2016, DAS ÜBER EINE TELEMATISCHE PLATTFORM DURCHFÜHRT WIRD, FÜR DEN ABSCHLUSS VON RAHMENVERTRÄGEN MIT MEHREREN WIRTSCHAFTSAKTEUREN FÜR DIE VERGABE VON BAUARBEITEN (OG1 - OG11) UND INGENIEUR- UND ARCHITEKTONISCHEN DIENSTLEISTUNGEN (E.10 - S.03 - IA.02 - IA.04) FÜR DEN NEUBAU, DIE RENOVIERUNG UND DIE SANIERUNG VON ÖFFENTLICHEN GEBÄUDEN WIE GEMEINDEHÄUSERN, GEMEINDEKRANKENHÄUSERN, TERTIÄREN OPERATIONSZENTREN UND SICHEREN KRANKENHÄUSERN.

GEOGRAFISCHES LOS 9: BOZEN - 93270068D5

LEISTUNGSUNTERLOS 5 - PRÜFUNGSLEISTUNGEN: TECHNISCH-ADMINISTRATIV, TECHNISCH-BETRIEBLICH, STATISCH / PROCEDURA DI GARA APERTA AI SENSI DEGLI ARTT. 54 E 60 DEL D.LGS. N. 50/2016, DA REALIZZARSI MEDIANTE PIATTAFORMA TELEMATICA, PER LA CONCLUSIONE DI ACCORDI QUADRO CON PIÙ OPERATORI ECONOMICI PER L'AFFIDAMENTO DI LAVORI (OG1 - OG11) E SERVIZI DI INGEGNERIA E ARCHITETTURA (E.10 - S.03 - IA.02 - IA.04) PER LA NUOVA EDIFICAZIONE, RISTRUTTURAZIONE E RIQUALIFICAZIONE DI EDIFICI PUBBLICI QUALI CASE DELLA COMUNITÀ, OSPEDALI DELLE COMUNITÀ, CENTRALI OPERATI TERRITORIALI E OSPEDALI SICURI.

LOTTO GEOGRAFICO 9: BOLZANO - 93270068D5

SUB-LOTTO PRESTAZIONALE 5 - SERVIZI DI COLLAUDO: TECNICO-AMMINISTRATIVO, TECNICO FUNZIONALE, STATICO

CIG 93270068D5

CUP I58I21002190003

Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Diensten, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: fornitura di servizi necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale

Eigenschaften der zu erwerbenden Dienstleistungen und wesentliche Vertragsbedingungen / Caratteristiche dei servizi da acquistare e principali condizioni contrattuali: Siehe / Vedasi AQ1\_0331972\_16-11-2022\_PROVVEDIMENTO aggiudicazione\_COLLAUDO\_SALUTE; 001-GARA\_A(1).Q.\_INVITALIA\_RELAZIONE\_UNICA\_Tender\_455\_Bolzano

1. AOV Konvention - Convenzione ACP	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
2. CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung - CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO Wenn JA angeben
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP <a href="http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp</a>	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO

relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	
5. Warenkategorie gemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	<input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO (Warenkategorien zur Zeit noch nicht definiert)
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen - Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) ( <a href="http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi">http://www.minambiente.it/pagina/i-criteri-ambientali-minimi</a> ) ( <a href="http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp">http://www.provinz.bz.it/aov/908.asp</a> )	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
7. Warenkategorie, in der Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind - Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo <a href="http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/de-libera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx">http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/de-libera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx</a> <a href="http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp">http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp</a>	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als - Gara definita come	<input checked="" type="checkbox"/> Dienstleistung im Bereich des Architektur- und Ingenieurwesens / Servizio di architettura e ingegneria
9. Verfahrensabwicklung - Modalità dello svolgimento del procedimento a) elektronisch EMS/MEPA - MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	A, B, C o D PIATTAFORMA TELEMATICA Invitalia Gare Telematiche  Rahmenvereinbarungen für das Betrauen von Arbeitsplätzen (L1 - L11) und Nationale Agentur für Anziehung Investitionen und Unternehmensentwicklung SpA 5 Ingenieur- und Architekturdienstleistungen (E.10 -- S.03 - IA.02 - IA.04) für den Neubau, die Renovierung und Sanierung von öffentlichen Wohngebäuden wie Gemeindehäusern, Gemeindecrankenhäusern, territorialen Einsatzzentralen und Sicherheitskrankenhäusern / Accordi Quadro per l'affidamento di lavori (OG1 - OG11) e Agenzia nazionale per l'attrazione degli investimenti e lo sviluppo d'impresa SpA 5 servizi di ingegneria e architettura (E.10 -- S.03 - IA.02 - IA.04) per la nuova edificazione, ristrutturazione e riqualificazione di edifici pubblici residenziali quali case della comunità, ospedali delle comunità, centrali operative territoriali e ospedali sicuri
10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners - Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe - Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung - Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren - Procedura aperta	A, B, C o <input checked="" type="checkbox"/> D: PROCEDURA DI GARA APERTA AI SENSI DEGLI ARTICOLI 54 E 60 DEL D.LGS N. 50/2016, DA REALIZZARSI MEDIANTE PIATTAFORMA TELEMATICA, PER LA CONCLUSIONE DI ACCORDI QUADRO CON PIU' OPERATORI ECONOMICI PER L'AFFIDAMENTO DI LAVORI (OG1 - OG11) E SERVIZI DI INGEGNERIA E ARCHITETTURA (E.10 - S.03 - IA.02 - IA.04) PER LA NUOVA EDIFICAZIONE, RISTRUTTURAZIONE E RIQUALIFICAZIONE DI EDIFICI PUBBLICI QUALI CASE DELLA COMUNITA', OSPEDALI DELLE COMUNITA', CENTRALI OPERATIVE TERRITORIALI E OSPEDALI SICURI LOTTO GEOGRAFICO 9: BOLZANO - 93270068D5 SUB-LOTTO PRESTAZIONALE 5 - SERVIZI DI COLLAUDO: TECNICO-AMMINISTRATIVO, TECNICO FUNZIONA-LE, STATICO
11. Eigenregie - Amministrazione diretta	JA/SI - <input checked="" type="checkbox"/> NEIN/NO
12. Teilnahmevoraussetzungen - requisiti di partecipazione	Allgemeine Voraussetzungen / Requisiti generali (Art. 80 D.Lgs. n. 50/2016) die in der lex specialis vorgeschriebenen Anforderungen

	für die Teilnahme am Ausschreibungsverfahren / requisiti prescritti ex lege e dalla lex specialis ai fini della partecipazione alla procedura di gara (v. 0144606_17-05-2023_AQ1_COMUNICAZIONE EFFICACIA_SALUTE_COLLAUDO)
13. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati	Offenes Verfahren – Procedura aperta siehe/v. Pkt. 9
14. Auftragnehmer – Fornitore del servizio	RAGGRUPPAMENTO  MANDATARIO: DOTT. ING. ANTONIO TURCO P.I 10001690154 VIA F.LLI BANDIERA, 7 – 20020 VANZAGHELLO MI <a href="mailto:antonio.turco@ingpec.eu">antonio.turco@ingpec.eu</a> MANDANTI: STUDIO TECNICO CARBONARA INGEGNERI ASSOCIATI P.I 06967360725 VIA BUCCARI, 7 70125 BARI BA <a href="mailto:vincenzo.carbonara1469@pec.ordingbari.it">vincenzo.carbonara1469@pec.ordingbari.it</a> STUDIO TECNICO CHIRILLI INGEGNERI ASSOCIATI P.I 05018860758 VIA GALLIPOLI, 53 – 73024 MAGLIE (LE) <a href="mailto:francescochirilli@pec.it">francescochirilli@pec.it</a>
15. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips – Motivo della scelta degli operatori economici e dell'eventuale deroga al principio di rotazione	Offenes Verfahren – Procedura aperta siehe/v. Pkt. 9
16. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	<del>Einzig</del> Leistung / <del>Unica</del> prestazione  Untergliedert in 21 Geografische Lose, die in mehrere Arten von Leistungsunterlos unterteilt sind, darunter 5. Vorstationäres Unterlos 5: Prüfdienste; siehe/siehe 0144606_17-05-2023_AQ1_WIRKSAME KOMMUNIKATION_GESUNDHEIT_PRÜFUNG / Articolati in 21 Lotti Geografici suddivisi in più tipologie di Sub-lotti Prestazionali, tra i quali il 5. Sub-lotto Prestazionale 5: Servizi di Collaudo; siehe/vedi 0144606_17-05-2023_AQ1_COMUNICAZIONE EFFICACIA_SALUTE_COLLAUDO
17. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	<input checked="" type="checkbox"/> das wirtschaftlich günstigste Angebot nach dem besten Preis-Leistungs-Verhältnis/ offerta economicamente più vantaggiosa individuata secondo il miglior rapporto qualità/prezzo
18. Interferenzen – interferenze	<input type="checkbox"/> N.d.
19. Vertragsbetrag ohne Rentenbeitrag und MwSt. / Importo di contratto contributo prev. e IVA esclusa  Option /Opzione	€ 802.175,56 EUR  n.d.
20. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	<input checked="" type="checkbox"/> Investitionsausgaben – Finanziamento in conto capitale Programm Jahr – programma anno PUNTO 3 22 NC 5912/2022 PUNTO 3 22 PNRR 001/2022 PUNTO 3 22 PNC 6002/2022 PUNTO 3 23 RTP 6005/2023 PUNTO 3 23 NC 5912/2023 PUNTO 3 23 MLORDO 6003/2023
Der Amtsdirektor – Il Direttore d'ufficio Der Verfahrensverantwortliche – Il responsabile del procedimento (ing. Domenico Cramarossa) digital signiert/firmato digitalmente	

A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:

.....  
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen  
Str.-Nr./MwSt.-Nr. 00773750211  
<http://www.sabes.it>

.....  
Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano  
Cod. fisc./P. IVA 00773750211  
<http://www.asdaa.it>

Vers. 01/2020

- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
- ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;  
art. 21/ter, LP n. 1/2002;
  - ad 6) Art. 34 des GvD Nr. 50/2016;  
art. 34 del D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;  
Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;
  - ad 8) Art. 22, Absatz 4 LG Nr. 16/2015;  
Art. 22, comma 4 LP Nr. 16/2015;
  - ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;  
artt. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;
  - ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36, 59 GvD Nr. 50/2016;  
artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 36, 59 D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 11) Art. 41 LG Nr. 16/2015;  
art. 41 LP n. 16/2015;
  - ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 36 GvD Nr. 50/2016;  
art. 26 LP n. 16/2015; art. 36 D.Lgs. n. 50/2016;
  - ad 13) Art. 20, 25 LG Nr. 16/2015; Anwendungsrichtlinien ANAC Nr.4; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Beschluss LR Nr. 1227/2016;  
artt. 20, 25, LP n. 16/2015;Linee Guida ANAC n. 4; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Delibera GP n. 1227/2016;
  - ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;  
art. 28 LP n. 16/2015;
  - ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 36, Abs. 9-bis und Art. 95 GvD Nr. 50/2016; Beschluss LR Nr. 570/2016;  
art. 33 LP n. 16/2015;art. 36, c. 9-bis e art. 95 D.Lgs. n. 50/2016; Deliberazione GP n. 570/2016;
  - ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;  
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
  - ad 19) Art. 30 LG 17/93; Art. 42, Art. 77 GvD Nr. 50/2016; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.  
art. 30 LP n. 17/93; artt. 42, 77 D.Lgs. n. 50/2016; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.